

- 1556 / 1 - 97 / 98

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

18 MEI 1997

VOORSTEL

**tot wijziging van artikel 112 van het
Reglement van de Kamer
van volksvertegenwoordigers**

**(Ingediend door
mevrouw Anne Van Haesendonck)**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 112 van het Reglement van de Kamer bepaalt dat het publiek dat een openbare vergadering van de Kamer bijwoont, met ongedekt hoofd moet plaatsnemen in de tribunes.

Deze bepaling dateert van een ver verleden waarin het dragen van een hoed algemeen was ingeburgerd. Ze heeft wel tot gevolg dat vrouwen die om religieuze redenen een hoofddoek dragen, in principe de openbare vergaderingen niet kunnen volgen. Vermits dit niet de bedoeling is van dit artikel, lijkt het mij opportuun deze voorwaarde te schrappen.

A. VAN HAESENDONCK

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

- 1556 / 1 - 97 / 98

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

18 MAI 1997

PROPOSITION

**de modification de
l'article 112 du Règlement de la
Chambre des représentants**

**(Déposée par
Mme Anne Van Haesendonck)**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 112 du Règlement de la Chambre dispose que les personnes qui assistent à une séance publique de la Chambre se tiennent découvertes dans les tribunes.

Cette disposition est un vestige d'un lointain passé, d'une époque où le port du chapeau était généralisé. Elle a toutefois pour conséquence que les femmes qui portent un foulard sur la tête pour des motifs religieux ne peuvent en principe pas assister aux séances publiques. Etant donné que tel n'est pas le but de cet article, il nous paraît opportun de supprimer cette obligation de se découvrir.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

VOORSTEL

Enig artikel

In artikel 112, eerste lid, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden de woorden «, met ongedekt hoofd en in stilte» vervangen door de woorden «en het stilzwijgen in acht nemen».

24 april 1998

A. VAN HAESENDONCK

PROPOSITION

Article unique

Dans l'article 112, alinéa 1^{er}, du Règlement de la Chambre des représentants, les mots «découvertes et en silence» sont remplacés par les mots «et observent le silence».

24 avril 1998
